

569142-2026 - Konkurrensumsättning

Estland – Skanning – Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

OJ S 157/2026 17/08/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Tartu Ülikool

E-postadress: info@ut.ee

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Utbildning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Beskrivning: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele. Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv. Hankeleping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16 (kuusteist) kuud hankelepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Förfarandets identifierare: 5bb81011-b5e2-4103-aa26-bcbfe995dd6c

Intern identifierare: 313611-0000

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

Förfarandets viktigaste kännetecken: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79999100 Skanning

Ytterligare klassificering (cpv): 79995100 Arkiveringstjänster

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 450 000,00 EUR

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärseid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märges pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument, Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Beskrivning: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele. Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv. Hankeleping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16

(kuusteist) kuud hankelepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest
Intern identifierare: 313611-0000

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79999100 Skanning

Ytterligare klassificering (cpv): 79995100 Arkiveringstjänster

Optioner:

Beskrivning av alternativen: Vastavalt riigihangete seadusele.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Kompletterande information: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 30/09/2026

Varaktighet: 16 Månader

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 450 000,00 EUR

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som helt eller delvis finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Kompletterande information: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärseid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märge pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

5.1.8. Tillgänglighetskriterier

Tillgänglighetskrav ställs inte trots att det som anskaffas ska användas av fysiska personer, med följande motivering

Motivering: Hankelepingu objektiks on teavikute digiteerimine.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Beskrivning: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 60

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Beskrivning: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

5.1.11. Upphandlingsdokument

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/documents?group=B>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/tenders>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: estniska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Plats: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Hankelepung sõlmitakse lepingu kavandis toodud tingimustel.

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Medlingsorganisation: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Prövningsorganisation: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Information om tidsfrist för prövning: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Tartu Ülikool

Organisation som mottar anbudsansökningar: Tartu Ülikool

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Tartu Ülikool

Registreringsnummer: 74001073

Postadress: Ülikooli tn 18

Ort: Tartu linn

Postnummer: 50090

Del av land (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

Kontaktpunkt: KERLI TAMBERG

E-postadress: info@ut.ee

Tfn: +372 7375138

Webbadress: <https://www.ut.ee>

Köparprofil: <https://www.ut.ee>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Riigihangete vaidlustuskomisjon
Registreringsnummer: 1000123
Postadress: Tartu mnt 85
Ort: Tallinn
Postnummer: 10115
Del av land (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Land: Estland
E-postadress: vako@fin.ee
Tfn: +3726113713

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation
Medlingsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Riigihangete register
Registreringsnummer: TED64
Postadress: Lökke tn 4
Ort: Tallinn
Postnummer: 10122
Del av land (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Land: Estland
E-postadress: register@riigihanked.riik.ee
Tfn: +3726113693

Den här organisationens roller:

TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

4799fc6c-c011-46fa-960a-191bb7074ac6-01

Huvudskälet till ändringen

:

Information uppdaterad

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: PROCEDURE

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 8a4eb70f-c828-40dc-beb2-448fba5cddbf - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 14/08/2026 12:02:56 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Datum för avsändning av meddelandet (eSender): 14/08/2026 13:00:10 (UTC+03:00)

Östeuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: estniska

Meddelandets publiceringsnummer: 569142-2026

